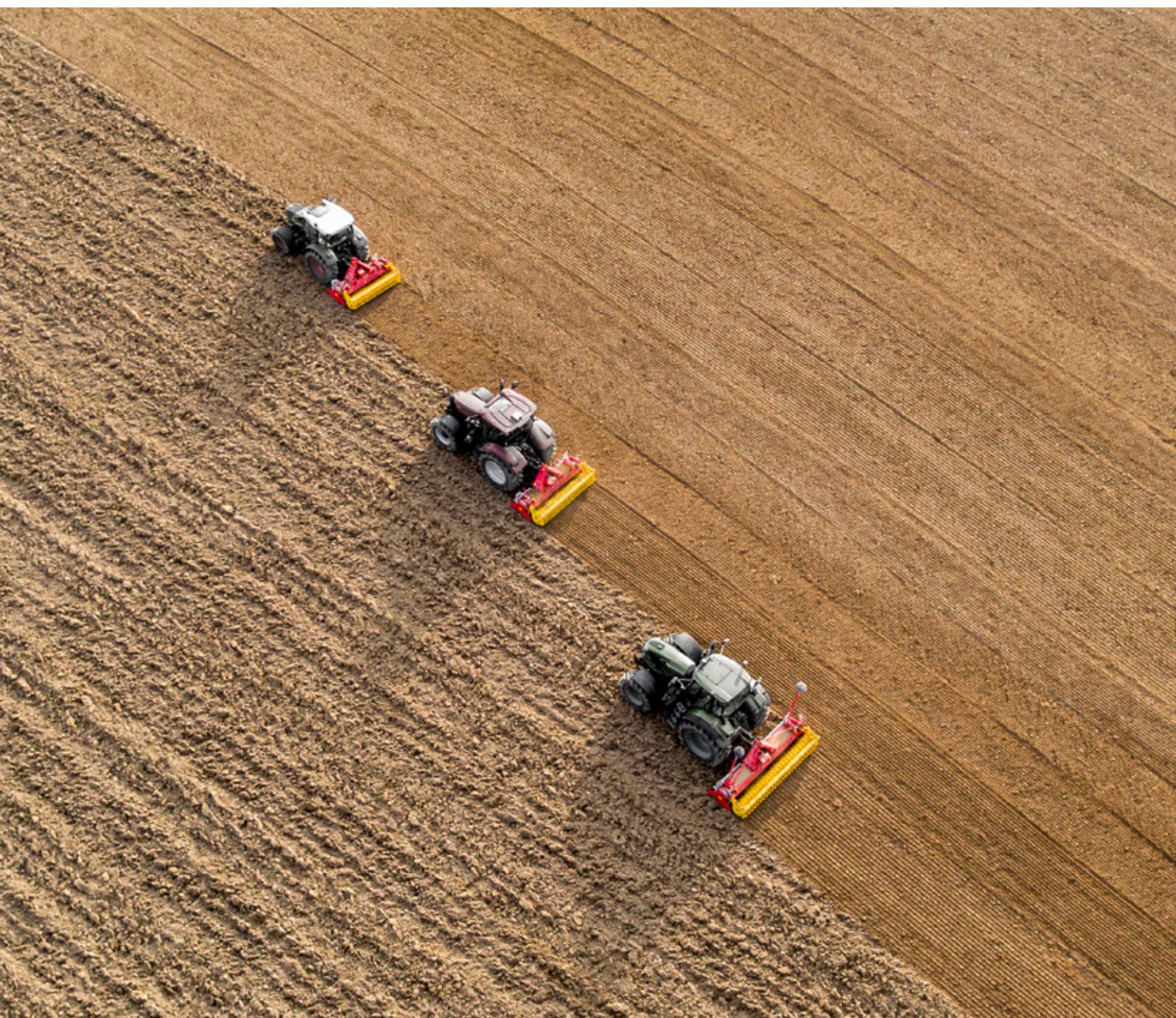


Gradas rotativas  
LION

 **PÖTTINGER**

# Preparar un semillero para la siembra



## Preparar un semillero para la siembra



Todos los datos técnicos, medidas, pesos, rendimiento, etc. tienen carácter no vinculante. Las máquinas en las fotos no disponen del equipamiento específico del país y no llevarán equipamiento de serie, tampoco está disponible para todas las regiones. Póngase en contacto con su distribuidor PÖTTINGER.

La grada rotativa juega un papel importante en muchos conceptos de laboreo. El mejor desmenuzado y una buena mezcla para la perfecta preparación del semillero son las ventajas de las gradas rotativas PÖTTINGER. En combinación con una sembradora se forma un conjunto flexible y potente para una siembra perfecta. Ofrecemos la solución a medida con muchas variantes de equipamiento para todos los suelos y diferentes tamaños de explotaciones.

## Índice

<b>El mejor suelo</b>	4
Para un crecimiento óptimo de la planta	4
<b>Mejor resultado de trabajo</b>	6
<b>Máxima flexibilidad de uso</b>	8
<b>Para mayor confort de trabajo</b>	10
<b>Más seguridad de uso durante el trabajo</b>	14
<b>Gradas rotativas rígidas</b>	18
LION CLASSIC - ligeras - hasta 150 CV	22
LION - semi-pesadas - hasta 200 CV	24
LION MASTER - pesadas - hasta 270 CV	26
<b>Gradas rotativas plegables</b>	28
LION V - semi-pesadas - hasta 320 CV	32
LION V MASTER - pesadas - hasta 500 CV	36
<b>Opciones de equipamiento</b>	40
TEGOSEM	40
Rodillos	42
Otros equipamientos	46
<b>Datos técnicos</b>	48

# El mejor suelo

Para un crecimiento óptimo de la planta



## ¿Qué es el suelo?

El suelo es la capa más suelta de la litosfera, donde pasan, mezclan y se influyen mutuamente la atmósfera, la hidrosfera y la biosfera.

Desde la partición de los originarios minerales se originó el suelo bajo la influencia de los factores del clima, la vegetación, el relieve, el agua, los animales y los humanos. Mediante procesos que forman el suelo, con los millones de años se han diferenciados las diferentes capas y estados de desarrollo.

## Tipos de suelos

Los diferentes tipos de suelo muestran el mismo orden de horizonte característico. Como por ejemplo la tierra marrón. Estos tipos poseen diferentes características y especificaciones. De ellos se pueden sacar conclusiones sobre la génesis y definir características especiales que se deben tener en cuenta en el cultivo y la protección de las plantas.

## Categorías de suelos

Según los diferentes suelos se entienden la composición de tamaños de granos de las partículas de minerales. Estos se diferencian en suelo grueso con granos mayores de 2 mm que forman el esqueleto del suelo y el suelo fino con tamaños inferiores de mm. En el suelo fino, los granos primarios se agrupan en tres clases de tamaño diferentes: arena, limo y arcilla.

Los granos primarios tienen un diámetro de menos de 0,002 mm en arcilla fina hasta 2 mm en arena gruesa. Entre esta agrupación existen muchas otras fracciones de granos.



## Influencia de la categoría del suelo en la característica de suelos

Los diferentes tamaños de granos tienen una gran influencia en la característica del suelo. Cuanto mayor es el componente, más grande son la permeabilidad, la ventilación y la posibilidad de arraigar. Pero al mismo tiempo disminuyen fuertemente el contenido de agua y sobre todo la contención del agua. Un suelo así se caracteriza por una gran proporción de grava o arena.

Cuanto más pequeño es el tamaño del grano, mayor es el volumen del poro correspondiente. La contención de agua y la capacidad de intercambio de cationes aumenta, por lo que se pueden acumular más nutrientes. Pero la cuota de gas se reduce.

Una alta contención de agua no solo tiene ventajas. Al querer labrar un suelo arcilloso bajo condiciones adversas y húmedas, puede influir negativamente la característica del suelo.

## Economía hídrica

La planta solamente puede absorber agua disponible. Esta agua en el suelo está almacenada entre los poros intermedios y se denomina agua adhesiva.

El agua adhesiva entre los poros finos que tenga un tamaño de diámetro  $<0,2 \mu\text{m}$ , no está disponible para las plantas. La tensión de aspiración en estos pequeños poros es demasiado grande para que las raíces puedan absorber esta agua. Los poros son demasiado pequeños para las raíces y se multiplican por las dañinas compactaciones del suelo.

El agua de infiltración, que penetra de precipitaciones en el suelo, se absorbe entre los poros gruesos amplios y los poros gruesos estrechos con un tamaño de poros de  $>5 \mu\text{m}$  y  $10-50 \mu\text{m}$ . Entre los poros gruesos amplios el movimiento es rápido y entre los poros gruesos estrechos es lento.

# Mejor resultado de trabajo



## Mejor resultado de trabajo para un semillero óptimo

Un semillero perfectamente preparado se distingue por un horizonte de laboreo uniforme y nivelado, una contribución ideal de tierra fina y la compactación. Con ello se crean condiciones de germinación óptimas para un proceso de crecimiento rápido y uniforme de las plantas.

PÖTTINGER le apoya con la gama de gradas rotativas eficientes y potentes de forma óptima para conseguir un crecimiento de semilla homogéneo.

Concebidas para esfuerzos extremos, las máquinas son famosas por su excelente resultado de trabajo usada individualmente o combinada con una sembradora.

## Trabajo limpio

Gracias a la ubicación de los rotores, el laboreo activo del suelo se hace por todo el ancho de máquina, de chapa lateral a chapa lateral. De esta manera también se trabaja el área exterior del borde de la máquina.

## Púas universales para cada uso

Las máquinas LION con 3.3 rotores por metro de ancho de trabajo se pueden utilizar tanto como grada rotativa como cultivador. Para cambiar el sistema de trabajo basta con cambiar las púas. Así existe para ambos campos de aplicación una única forma de púas.

Las púas de las gradas rotativas LION tienen una larga vida útil y aportan así un laboreo uniforme, efectivo con un mullido intensivo y un desmenuzamiento uniforme.



### 1 Posición de púa clásica - grada rotativa

La posición clásica de la púa permite una buena estructura de desmenuzamiento del suelo en todo el horizonte de laboreo. Con esta distribución de púas se nivela el suelo de forma óptima. La capa de mantillo queda en el área superior de trabajo como protección contra erosión.

- Desmenuzamiento intensivo del suelo
- Restos de cosecha quedan en abundancia en la superficie
- Alta protección contra erosión al cubrir con una capa de mantillo
- Mayor velocidad de trabajo posible
- Ajuste arrastrado de fábrica y con todos los espesores de púas posible

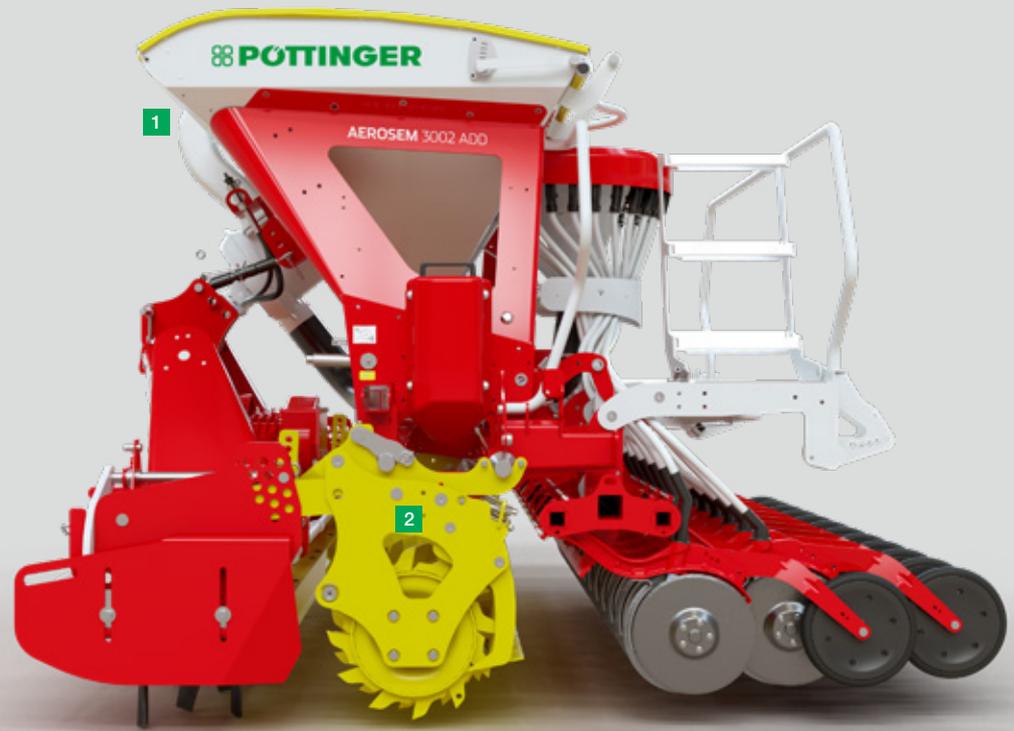
### 2 Posición de púa agresiva - cultivador rotativo

En la posición de púa agresiva se rompe el suelo de forma agresiva desde abajo. Esto da como resultado un buen mezclado del suelo, donde la tierra fina se concentra en la parte inferior del horizonte de laboreo.

El sentido de giro de los rotores queda igual, solamente el cambio de posición de las púas aporta una u otra geometría de trabajo.

- El suelo rompe desde abajo - adecuado para semillas de depósito profundo y frutos con raíces profundas.
- Muy buen mezclado de restos de cosecha
- Solamente posible con púas de 18 mm
- No se puede usar en modelos con 4 rotores por metro de ancho de trabajo (LION 3040 / 3540)

# Máxima flexibilidad de uso



## Talento polivalente

Como herramienta previa, la grada rotativa LION no convence solamente en su uso individual, también muestra su potencia en combinación con todas las sembradoras enganchadas o suspendidas de PÖTTINGER. Se puede usar la máquina de laboreo del suelo junto con sembradoras VITASEM y AROSEM, así como con la tolva flexible TEGOSEM.

El enganche y desenganche se hace mediante las consolas iguales en los rodillos para todas las sembradoras enganchadas. El enganche y desenganche rápido y simple se hace mediante alojamiento en 4 puntos - sin herramientas.

En las sembradoras enganchadas hace falta un chasis HYDROLIFT para enganchar una LION o FOX.

## De uso versátil

En combinación con un modelo VITASEM se puede elegir entre el brazo superior mecánico o opcional hidráulico. El brazo superior hidráulico acerca la sembradora más a la grada rotativa al levantar, así el punto de gravedad de la máquina se acerca más al tractor en las cabeceras. Esto facilita las maniobras en ubicaciones inclinadas. Con ello se consigue una altura de elevación mayor en las cabeceras.

Más ventajas:

- Mayor distancia al suelo mediante elevación de rejas
- Mejor colocación en esquinas o taludes en bordes de campo
- Rotación previa posible sin usar la sembradora
- Nivelación de surcos

- 1 Combinación compacta - punto de gravedad cerca del tractor
- 2 El peso de la sembradora va soportado por el rodillo



## Reducción y distribución de peso en el foco

Un bloque de enganche delgado y estable al mismo tiempo aumenta la síntesis hacia atrás. Además, comparado con los modelos anteriores, se ahorra peso.

- En las sembradoras AEROSEM, el punto de gravedad está entre la barra de la grada rápida y el rodillo.
- En los modelos VITASEM, el punto de gravedad está en la zona delantera del rodillo.

## Ventajas del alojamiento en cuatro puntos

- El peso adicional de la sembradora va soportado por el rodillo para un cuidado máximo del suelo.
- El punto de gravedad de ambas máquinas está muy cerca del tractor. La descarga del eje delantero del tractor es escasa y aporta una tracción óptima al conducir.
- Independiente de la sembradora, la grada rotativa, en combinación, se puede desplazar hacia atrás arriba.
- Los cambios de ajuste en la profundidad de trabajo de la grada rotativa no influyen los ajustes de la profundidad de siembra.

# Para mayor confort de trabajo



## Detalles bien pensados

A las diferentes condiciones de uso se debe poder reaccionar de forma rápida y sin complicaciones. Las gradas rotativas PÖTTINGER disponen de unos detalles bien pensados, que facilitan de forma considerable el ajuste de la máquina.

## Regulación cómoda de la profundidad de trabajo

Al cambiar el bulón en la perforación de 9 agujeros, se ajusta la profundidad de trabajo de la grada rotativa rígida LION de forma flexible.

En los modelos plegables el ajuste de la profundidad de trabajo se hace sin herramientas por campo plegable, de forma lateral.

Ajuste de profundidad hidráulico disponible como opción.

## Ajuste automático de la barra deflectora

La barra deflectora trasera es de serie y se ajusta en profundidad junto con el rodillo. No hace falta una regulación posterior al cambiar la profundidad. La barra deflectora trasera se puede desmontar rápidamente y se puede montar también delante de los rotores.

- Distancia permanente entre la barra deflectora y las púas en toda la profundidad de trabajo
- En todos los modelos se hace el preajuste mediante un listón de perforaciones con 18 agujeros de fácil acceso.
- Ajuste mediante la llave de carraca incluida

Opcional:

- Barra deflectora delantera adicional en todos los modelos



## Ancho de trabajo igual a ancho de transporte

Para ganar confort no hace falta subir separadamente las chapas laterales para la transformación del conjunto. Las chapas van ubicadas dentro del ancho de transporte permitido y aprovechan el ancho de trabajo máximo de forma completa. Así no hace falta una adaptación en máquinas con 3, 3,5 y 4 m de ancho de trabajo para el transporte por carretera (ancho de transporte admisible según el país). Esto ahorra tiempo y deja tiempo para concentrarse en las cosas esenciales.

## Amortiguación

Para poder garantizar un enlace perfecto bajo condiciones extremas, con suelos pesados y pedregosos, las chapas laterales vienen amortiguadas de serie. Comparado con los modelos anteriores, el pretensado se aumentó aproximadamente 20 %, para dejar una imagen de trabajo continuo limpio.

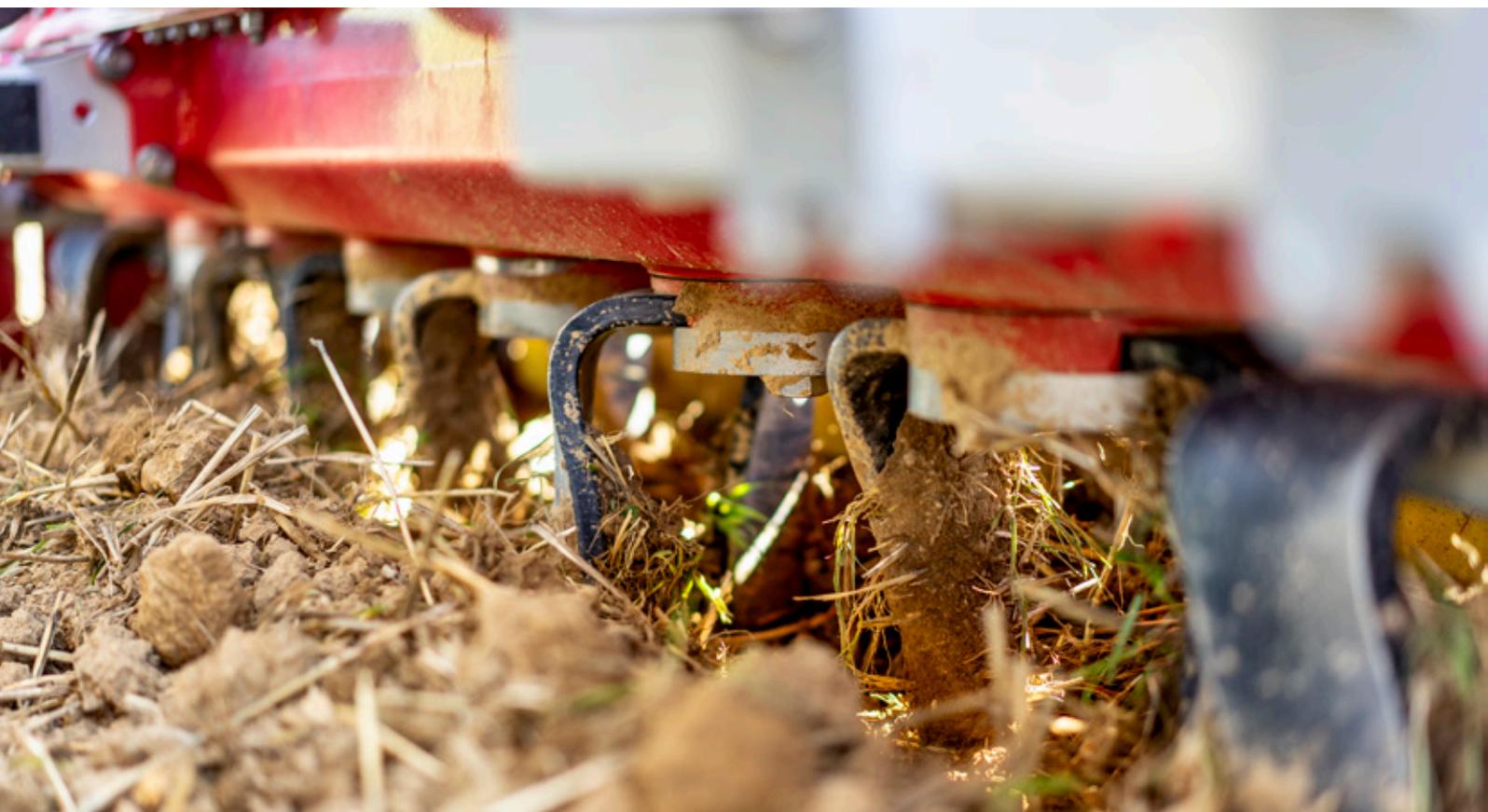
## Seguridad y enganche

Como protección contra piedras lanzadas e intervenciones en el área de trabajo va montado un tubo en el cárter del grupo. Este permite un fácil equipamiento a posteriori de borrahuellas.

## Soporte para eje cardán para un enganche fácil

El eje cardán se puede depositar de forma cómoda en un soporte giratorio. Se evitan ensuciamientos adicionales y se facilita el mantenimiento. Gracias a la posición correcta del eje cardán en la altura del extremo de la toma de fuerza el proceso de enganche es más cómodo.

## Para mayor confort de trabajo



### Perfectamente dimensionado

Para máquinas con 3,3 rotores por metros hay disponible púas con dimensión de 18 x 340 mm, con un diámetro del rotor de 310 mm. Así se consigue un solapamiento de 16 mm. En esta variante es posible una posición de púa en agarre. El mayor diámetro de rotor y las púas estables aportan un buen paso, incluso en condiciones pedregosas.

Las máquinas con 4 rotores por metro van equipadas de serie con púas de 15 x 330 mm. Con un diámetro de rotor de 285 mm y un solapamiento de 40 mm, las púas preparan el semillero con un desmenuzado fino. Para suelos con alto desgaste existen púas opcionales con 18 x 330 mm en calidad DURASTAR. Debido al menor diámetro, las púas sólo se pueden colocar en una posición.

### Ahorrar tiempo, aumentar beneficios

Los constantes cambios en las condiciones del suelo exigen mucho a las herramientas. La práctica demuestra que solamente lo que funciona fácil y rápido también se adapta. Para garantizar un óptimo resultado de trabajo permanente hace falta cambiar las púas después de un cierto tiempo, según la zona de uso y el rendimiento de hectáreas.

### Maximizar el tiempo útil de las púas

Para una máxima vida útil a mayores de las púas estándar existen las líneas DURASTAR y DURASTAR PLUS. Estas todavía son más resistentes y se caracterizan por el recubrimiento reforzado.



## DURASTAR

- Como opción existen púas DURASTAR para todas las gradas rotativas LION.
- Revestimiento especial de carburo de volframio en ambos lados de la púa
- Doble vida útil comparada con las púas estándar

## DURASTAR PLUS

- DURASTAR PLUS existe como opción para púas con 18 x 340 mm
- Chapa de metal duro soldada lateralmente como protección contra desgaste
- Cuatro veces mayor vida útil
- No recomendado para posición de púa en agarre

## Fijación segura

De serie se fijan las púas mediante placas de sujeción. Dos tornillos fijan la placa de sujeción en el portapúas, que se deben soltar en el cambio.

## Cambio cómodo - QUICK FIX

Para facilitar el cambio de púas también existe, aparte de la fijación estándar mediante tornillo, el sistema de cambio rápido QUICK FIX con bulones y chavetas. Con pocas maniobras se pueden cambiar o girar las púas de forma fácil y cómoda.

# Más seguridad de uso durante el trabajo



## Puede contar con ello

Estas robustas máquinas son totalmente fiables, incluso con los usos prolongados más exigentes y los suelos más pesados. Grupos potentes y de marcha suave y la transmisión de fuerza casi sin pérdidas aportan una alta seguridad de uso.

El enganche a diferentes tractores con diferentes diámetros de neumáticos es posible gracias a los enganches extensibles de los brazos inferiores. El ajuste se hace sin herramientas en la longitud y el ancho. Además los alojamientos van montados de forma pendular para una mejor adaptación al suelo.

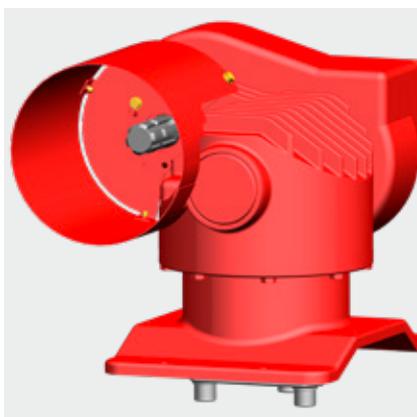
Para una marcha suave y de vida útil más larga del eje cardán se puede ajustar la grada rotativa perfectamente a las diferentes geometrías de tractores mediante las flexibles bridas de los brazos inferiores. De esta manera el eje cardán dispone de suficiente solapamiento y un escaso ángulo - para máxima transmisión del momento de giro.

## Variado para las condiciones

Para cubrir las diferentes áreas de rendimiento y zonas de uso, PÖTTINGER ofrece gamas de gradas rotativas de diferentes pesos. Los grupos correspondientes van adaptados al uso deseado y disponen de características que prometen una larga vida útil. Tres diferentes grupos van montados en los modelos correspondientes.

## Tres variantes de grupo

Independiente si es con CLASSIC, grupo con ruedas inversoras o grupo central - todos los modelos de gradas rotativas LION se caracterizan por su marcha suave durante el trabajo y en cabeceras.



### LION CLASSIC grupo

El grupo simple está concebido para rendimientos de tractor de hasta 150 CV y dispone una transmisión fija.

- Extremo de entrada del grupo desplazado muy hacia atrás para un gran solapamiento de tubo
- Eje cardán más largo para menor ángulo y una marcha uniforme y suave
- Asegurado con un embrague de levas
- Sin giro libre de la TDF

### LION grupo con ruedas inversoras

Concebido desde 200 hasta 270 CV de rendimiento de entrada y cambiando el par de diferentes ruedas dentadas se pueden cubrir diferentes fines de uso.

- Existen varios números de revoluciones de rotores a disposición y se pueden modificar al cambiar el par de ruedas dentadas.
- Escaso ángulo de la toma de fuerza gracias a la entrada del grupo muy atrás
- Asegurado con un embrague de levas
- Aletas de refrigeración de grandes dimensiones
- Opcional: Rueda libre de la TDF

### LION V árbol de transmisión

Ambas gamas de las LION V plegables van equipadas con grupos centrales de grandes dimensiones que están concebidos para rendimientos de tractor de 320 hasta 500 CV.

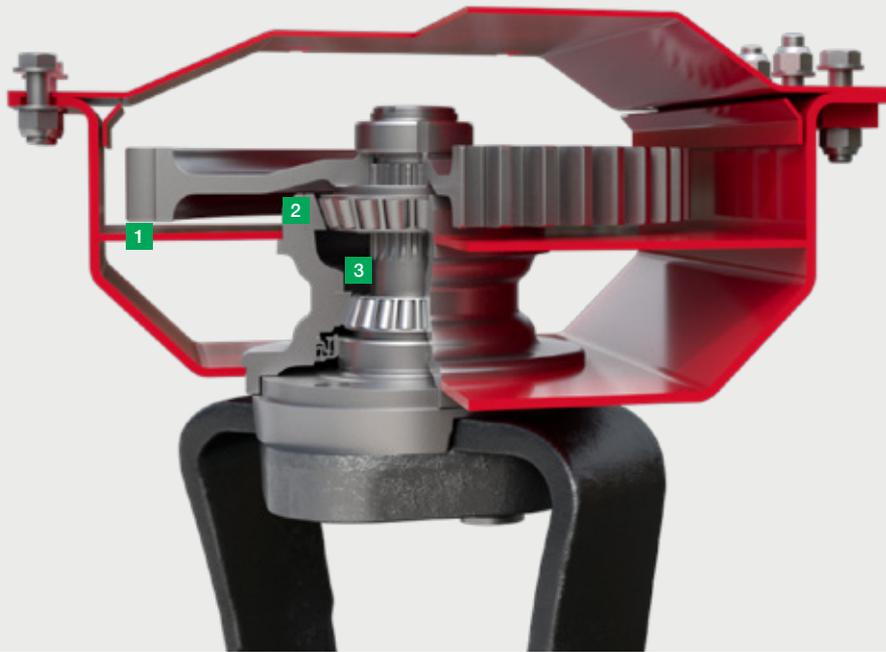
- LION V equipada con grupo con ruedas inversoras
- LION V MASTER equipada con grupo de dos velocidades
- Conmutación mediante palanca
- Gran autorefrigeración gracias a grandes cantidades de aceite
- Reducida carga del momento de giro gracias al alto régimen del grupo central a los grupos exteriores

## Tabla de número de revoluciones

Serie	LION CLASSIC		LION   LION MASTER				LION V		LION V MASTER			
	Grupo de una etapa	Grupo con ruedas inversoras con transmisión:	29/36 Serie	36/29	26/39 Opción	39/26	31/34 Opción	34/31	Grupo con ruedas inversoras 29/36 Serie	36/29	Grupo de dos velocidades	
540 rpm	185	185	285		-	343		209	251	185	285	-
750 rpm	256	256	395		212	-		290	349	256	395	-   320
1.000 rpm	342	342	527		283	-		387	456	342	527	350   420
1.300 rpm	-	-	-		-	-		-	-	-	430	-

Recomendación: con 540 rpm - combinación ruedas dentadas 39/26

# Más seguridad de uso durante el trabajo



1 Cárter del grupo con apoyo central

2 Rodamientos cónicos con carcasa robusta de una pieza

3 Gran distancia entre rodamiento superior e inferior

## Estabilidad y larga vida útil

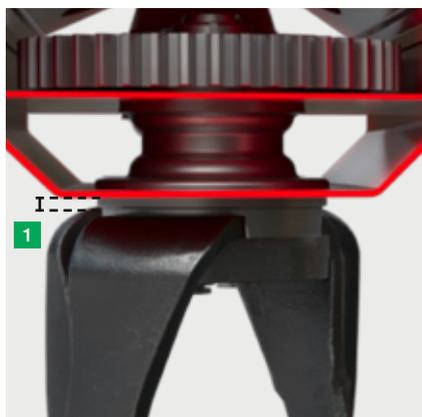
Una larga vida útil está garantizada gracias a la fabricación precisa y con uniones estables.

También los elementos interiores de las gradas rotativas LION aportan máxima estabilidad y larga vida útil gracias a la enorme marcha suave - una combinación excelente para una alta seguridad de uso en el trabajo.

## Cárter robusto

La alta caja del grupo está formada de una pieza y va reforzada mediante la nervadura central soldada. Esto otorga a la barra del grupo una estabilidad extrema.

- Por encima de la nervadura central van las ruedas dentadas y rodamientos de lubricación continua en un baño de grasa líquida.
- El doble fondo protege la barra del grupo de forma adicional de carga de polución y daños.



## Portapúas integrado

El portapúas va integrado completamente en la barra del rotor y mejora así considerablemente la seguridad de uso.

- 1 Sin flujo de suelo por encima del rotor gracias a la escasa distancia a la barra del rotor
- Los restos de cosecha no se pueden enredar en los soportes de púas.
- Sin aprisionar piedras - sin necesidad de una protección contra piedras opcional



## Rodamientos cónicos con carcasa robusta de una pieza

Los alojamientos de los rodamientos están soldados a la bandeja central y al fondo de la carcasa y luego perfilados con sistema CNC. Con la ayuda del proceso de fabricación se pueden conseguir las distancias entre ejes más exactas de un rotor a otro. Gracias a la marcha suave del rodamiento se garantiza una larga vida útil.



## Un rodamiento de gran durabilidad

Una gran distancia de apoyo entre el rodamiento cónico superior e inferior reduce la carga en los elementos. El rodamiento inferior está cerca del portapúas. De esta manera se descarga el rodamiento por las reducidas potencias actuantes. La junta impermeabiliza de forma cuidadosa hacia dentro y fuera - sin entrada de suciedad.

Dimensiones del eje portapúas:

- 50 mm en la serie LION CLASSIC / LION / LION V
- 60 mm en LION MASTER / LION V MASTER

## Gradas rotativas rígidas





# Gradas rotativas rígidas



Las gradas rotativas rígidas van divididas en tres diferentes líneas de modelos. La diferencia más grande está sobre todo en el dimensionamiento de los elementos de las diferentes variantes de grupo, que van concebidas para los diferentes rendimientos de los tractores. Todo une las posibilidades de ajuste para conseguir un perfecto resultado de trabajo.



## Mejor resultado de trabajo

Para conseguir siempre el mejor resultado de trabajo bajo todas las condiciones, las púas de los rotores son de grandes dimensiones y concebidas para máxima vida útil. Esto aporta una larga vida útil al mantener las púas durante más tiempo su longitud original.

Además se puede cambiar la posición de las púas en máquinas con 3,3 rotores por metro de ancho de trabajo para modificar la intensidad de trabajo.

## Regulación de la profundidad de trabajo

En todos los modelos rígidos el ajuste de profundidad se hace de manera mecánica y sin herramienta mediante un listón de agujeros de 9 piezas. Como opción existe el ajuste hidráulico que se puede ajustar durante la conducción.

Gracias a la enumeración grabada a láser en el listón de agujeros, al fácil acceso y al ajuste automático de la barra deflectora el ajuste de profundidad de trabajo se hace de forma rápida y cómoda.



### Chapas laterales desplazables

Las chapas laterales tienen dos ajustes. Además el ajuste en altura es fácil y exacto gracias a los agujeros oblongos. Con ello es posible un ajuste óptimo y simple para evitar formaciones de espigones.

- Posición estrecha: Chapa lateral integrada dentro del ancho de transporte permitido según el país de 3, 3,5 y 4 m. No hace falta el plegado manual para el transporte.
- Posición ancha: Desplazamiento sin necesidad de herramientas de las chapas laterales 50 mm hacia fuera cada una - recomendado para conexiones de GPS exactas. El ancho de transporte se aumenta a 3,1 m.



### Ajuste de la barra deflectora

Al cambiar la profundidad de trabajo de la grada rotativa, la barra deflectora se ajusta de forma automática.

Para el ajuste fino de la posición de la barra deflectora sirve el listón de agujeros de 18 piezas con la llave de carraca de serie.



### Herramientas previas adaptables

El arco de protección que viene de serie sirve, además, como distancia de seguridad hacia las púas, también para el montaje de las herramientas previas opcionales.

Ahí se pueden montar por ejemplo los borrahuellas o la barra deflectora frontal. La profundidad de las herramientas se ajustan en el lateral mediante bulones.



### Amplia gama de revoluciones

Todas las variantes de grupos de las gradas rotativas rígidas pueden trabajar para revoluciones de toma de fuerza de 540, 750 y 1000 rpm.

Esto permite un cambio sin complicaciones del número de revoluciones de los rotores desde la cabina.

# Gradas rotativas rígidas

LION CLASSIC - ligeras - hasta 150 CV



## Ligeras - LION CLASSIC

Con la gama LION CLASSIC, PÖTTINGER ofrece modelos más ligeros. Son aptas perfectamente para tractores más pequeños y explotaciones de estructura pequeña. Los modelos CLASSIC están disponibles con anchuras de trabajo de 2,5 m con 8 rotores y de 3,0 m con 10 o 12 rotores a elegir.

La gama incluye los siguientes modelos:

- LION 2530 CLASSIC
- LION 3030 CLASSIC
- LION 3040 CLASSIC

## CLASSIC grupo hasta 150 CV

- El grupo de la toma de fuerza posicionado muy hacia atrás con un solapamiento de tubo largo del eje cardán para una marcha suave y máxima transmisión del momento de giro.
- Según la toma de fuerza del tractor permite desde 185 hasta 342 giros por minuto con la transmisión de grupo fijo.
- Aletas de refrigeración de grandes dimensiones para un alto rendimiento de autorefrigeración
- Piñones de grandes dimensiones en grasa fluida
- Sin giro libre de la TDF



## LION 2530 CLASSIC, 3030 CLASSIC

- 3,3 rotores por metro de ancho de trabajo
- Total 8 o 10 rotores con 2,5 o 3,0 m
- Dimensión de púas de 18x340 mm para una profundidad de trabajo de hasta 28 cm
- Ajuste de púas
- Concebido para rendimiento de tractores de menor potencia
- Concebido para suelos menos resistentes y condiciones más ligeras

## LION 3040 CLASSIC

- 4 rotores por metro de ancho de trabajo
- Total 12 rotores con 3,0 m
- Dimensión púas 15 x 330 mm para una profundidad de trabajo de hasta 25 cm (opcional 18 x 330 mm)
- Con más púas en total en el uso que en las máquinas LION 3030 se consigue una estructura del suelo muy fina
- Mejor efecto de mezclado y de triturado gracias a 20 % más herramientas activas en uso
- Especialmente apto para cultivos con altas exigencias de un semillero fino

# Gradas rotativas rígidas

LION - semi-pesadas - hasta 200 CV



## Semi-pesadas - LION

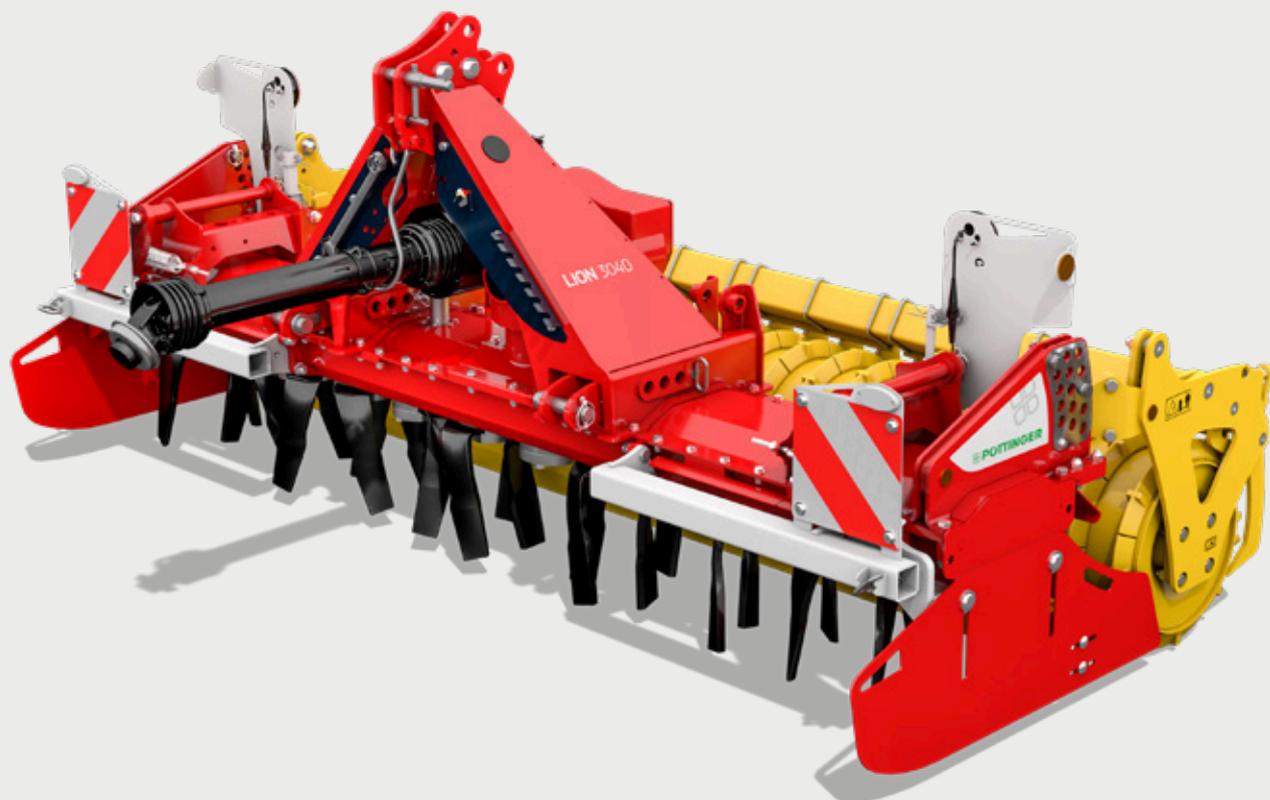
PÖTTINGER ofrece con la gama LION modelos de gradas rotativas semi-pesadas. Están disponibles en anchos de trabajo de 3,0 y 3,5 m. El número de revoluciones del rotor se ajusta mediante el grupo de rueda inversa según las condiciones del suelo y del número de revoluciones de la toma de fuerza del tractor. Diferentes variantes de rodillos cubren todas las posibilidades para crear la mejor compactación posible.

La gama incluye los siguientes modelos:

- LION 3030
- LION 3040
- LION 3540

## LION grupo con ruedas inversoras de hasta 200 CV

- Grupo con ruedas inversoras probado para un área de número de revoluciones ampliada
- En total hay a disposición tres diferentes pares de ruedas dentadas según el modelo
- Recomendado rendimiento de tractor a partir de 110 CV en modelos de 3,0 m y 130 CV en modelos de 3,5 m
- Número de revoluciones del rotor variable entre 185 y 527 rpm
- Escaso ángulo de la toma de fuerza gracias a la entrada del grupo muy atrás
- Seguro contra sobrecarga con un embrague de levas
- Aletas de refrigeración de grandes dimensiones para la constante evacuación de calor
- Giro libre de la TDF opcional



### LION 3030

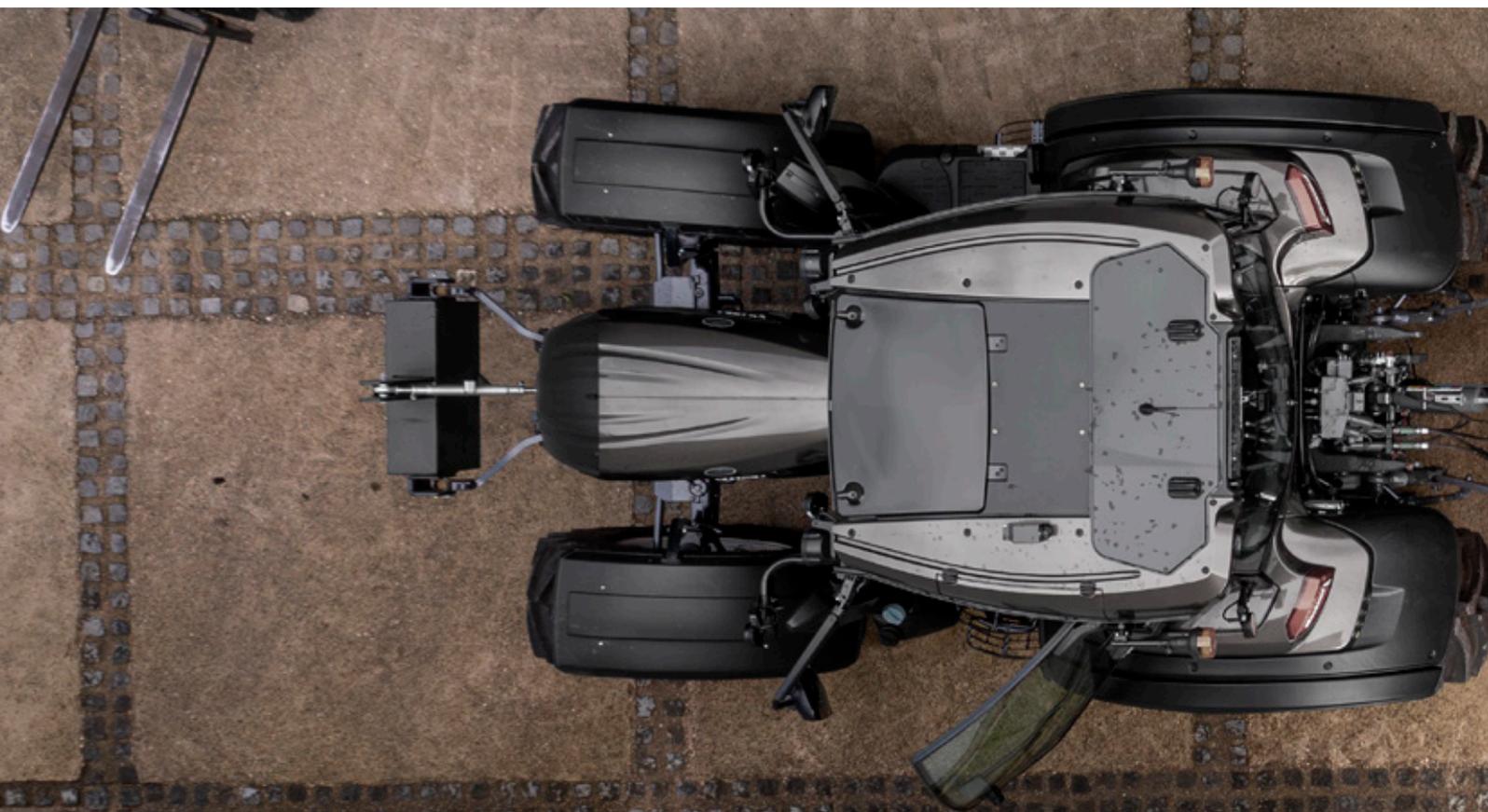
- 3,3 rotores por metro de ancho de trabajo
- Total 10 rotores con 3,0 m
- Dimensión de púas de 18 x 340 mm para una profundidad de trabajo de hasta 28 cm
- Ajuste de púas
- Concebido para condiciones adversas en suelos arcillosos y secos
- Trabajo fiable también en condiciones pedregosas gracias a las púas estables

### LION 3040, 3540

- 4 rotores por metro de ancho de trabajo
- Total 12 o 14 rotores con 3,0 o 3,5 m
- Dimensión púas 15 x 330 mm para una profundidad de trabajo de hasta 25 cm (opcional 18 x 330 mm)
- Con más púas en total en el uso que en las máquinas LION 3030 se consigue una estructura del suelo muy fina
- Mejor efecto de mezclado y de triturado gracias a 20 % más herramientas activas en uso
- Especialmente apto para cultivos con altas exigencias de un semillero fino

# Gradas rotativas rígidas

LION MASTER - pesadas - hasta 270 CV



## Pesadas - LION MASTER

La gama de gradas rotativas con máximo equipamiento y más pesada tiene el añadido MASTER y está disponible en anchos de trabajo de 3,0 y 4,0 m. Las máquinas disponen de 3,3 rotores por metro de ancho de trabajo y en total 10 o 14 rotores. Concebidas para los usos más duros en condiciones difíciles, la MASTER es perfecta.

La gama incluye los siguientes modelos:

- LION 3030 MASTER
- LION 4030 MASTER

## LION grupo con ruedas inversoras de hasta 270 CV

- Grupo con ruedas inversoras de grandes dimensiones para un área de número de revoluciones ampliada
- En total hay a disposición tres diferentes pares de ruedas dentadas según el modelo
- Recomendado rendimiento de tractor a partir de 130 CV en modelos de 3,0 m y 150 CV en modelos de 4,0 m
- Número de revoluciones del rotor variable entre 185 y 527 rpm
- Seguro contra sobrecargas con 2.000 NM mediante embrague de levas
- Ruedas dentadas de precisión de grandes dimensiones y reforzadas que giran en grasa líquida
- Eje de rotor de 60 mm con rodamiento de rodillos cónicos
- Giro libre de la TDF opcional



## Técnica superior de gradas rotativas

Un ancho bloque de enganche robusto aporta máxima estabilidad y marcha suave - la LION 4030 MASTER dispone un apoyo lateral adicional.

- Construcción interna robusta gracias al portapúas integrado - alojamiento de rodamientos de rodillos cónicos con diámetro de eje de 60 mm
- Escasa carga en el rodamiento del eje de púas con grandes distancias entre rodamientos de 65 mm
- Apoyo en ambos lados del alojamiento de púas para una fijación de púas fiable y estable

## LION 3030 MASTER / 4030 MASTER

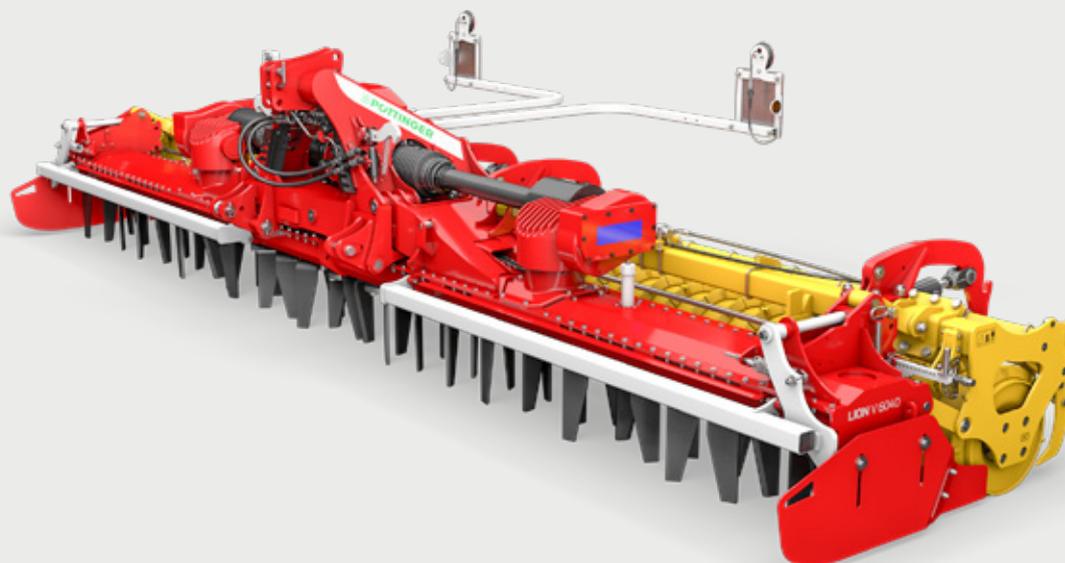
- 3,3 rotores por metro de ancho de trabajo con 3,0 m o 4,0 m ancho de trabajo
- Total 10 o 14 rotores con 3,0 o 4,0 m
- Dimensión de púas de 18 x 340 mm para una profundidad de trabajo de hasta 28 cm
- Ajuste de púas
- Concebido para condiciones adversas en suelos pesados y secos
- Trabajo fiable también en condiciones pedregosas gracias a las púas estables
- LION 4030 se apoya adicionalmente con refuerzos desde el bloque de enganche hasta los lados exteriores de la máquina

## Gradas rotativas plegables





# Gradas rotativas plegables



## Chasis plegable integrado

El chasis plegable integrado en la barra del rotor aporta una construcción 13 cm más corta en comparación a la gama anterior y otros modelos del mercado. Esto permite trasladar el peso de la máquina con el rodillo más cerca del tractor. Un punto de gravedad más cerca del tractor aporta una distribución de peso más uniforme en el eje delantero y trasero. La tracción del tractor se optimiza de forma considerable.

Y las ampliadas distancias de rodamientos de la suspensión de la barra de rotores mejora la larga vida útil del robusto chasis plegable.

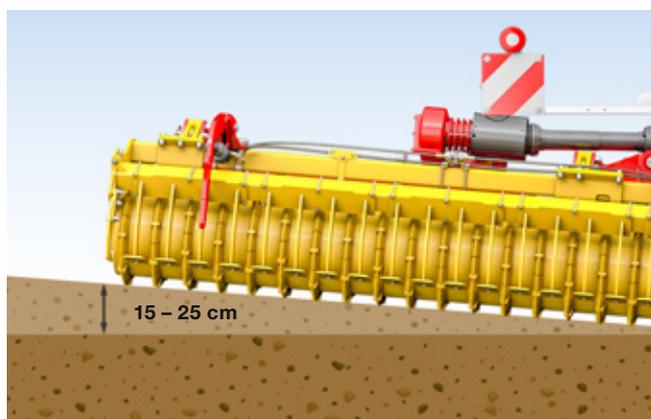
## Construcción compacta

Más corto, más estable y más compacto: Estas características se pueden realizar gracias al chasis plegable integrado.

Gracias a la construcción corta se da una buena visibilidad también con grandes anchos de trabajo. Esta exigencia es posible por la ubicación de los cilindros plegables en el bloque de enganche.

Gracias a las posibilidades de ajuste se obtiene una máquina perfectamente ordenada.





## Mejor resultado de trabajo

Según el ancho de trabajo, la mitad de la máquina dispone de un camino de desvío entre 15 y 25 cm hacia arriba. Así se garantiza una óptima adaptación al contorno del suelo. Un sistema de acumulador de presión aporta la presión de apoyo adecuada y se reparte de forma uniforme en todo el ancho de la máquina. Así se garantiza una óptima preparación del semillero incluso bajo las condiciones más difíciles.



## Regulación de la profundidad de trabajo

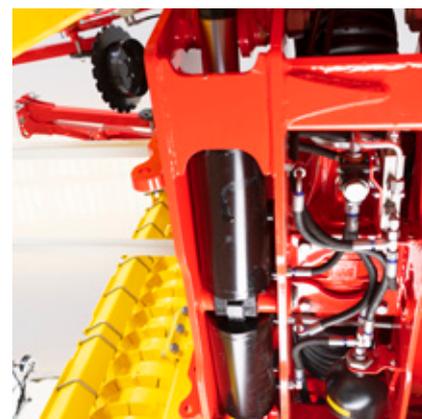
El ajuste de la profundidad de trabajo se hace con un acceso cómodo y sin herramientas. De forma fácil se hace el ajuste de la profundidad de trabajo en cada lateral de las mitades plegables. Al mover una varilla de empuje integrada con una escala siempre lisible, se consigue la posición justa. Como opción, la profundidad de trabajo es de ajuste hidráulico.



## Ajuste de la barra deflectora

Para el ajuste fino de la posición de la barra deflectora sirve el listón de agujeros de 15 piezas con la llave de carraca de serie.

Al cambiar la profundidad de trabajo de la grada rotativa, la barra deflectora se ajusta de forma automática. No hace falta un ajuste posterior manual.



## Cilindros plegables integrados

Los modelos LION V ofrecen una perfecta visión de toda la máquina también gracias a los cilindros plegables integrados, que van ubicados debajo del bloque de enganche. En posición de trabajo, los cilindros van completamente cerrados y van protegidos así de polvo y suciedad.

# Gradas rotativas plegables

LION V - semi-pesadas - hasta 320 CV



## Todavía más rendimiento de superficie

La gama de gradas rotativas de la serie plegable LION V con anchos de trabajo de 4,0 m, 5,0 m y 6,0 m está concebida para un rendimiento de tractores de hasta 320 CV.

En la gama semi-pesada LION V el objetivo es especialmente una máquina compacta y la distribución óptima del peso. Las gradas rotativas plegables tienen un diseño más orientado al cliente - una perfecta visión conjunta de la máquina simplifica el control y el manejo.

La gama incluye los siguientes modelos:

- LION V 4040
- LION V 5040
- LION V 6040

## Exigencias técnicas y vegetales

La premisa máxima en la preparación del semillero es la creación de condiciones óptimas de germinación y de crecimiento para garantizar una salida rápida y uniforme de la semilla. En la grada rotativa semi-pesada LION V PÖTTINGER consigue esta meta con el uso de 4 rotores por cada metro de ancho de trabajo y una dimensión de púas de 15 x 330 mm, como opción 18 x 330 mm.

Un semillero perfecto es la base para una cosecha óptima. Con las gradas rotativas plegables se genera tierra fina, un semillero llano y la compactación óptima del suelo.



## Flexibilidad de uso

Las gradas rotativas semi pesadas LION V ofrecen en combinación con las sembradoras de tolva frontal AEROSEM FDD máxima flexibilidad de uso.

El sistema de enganche de la barra de siembra con la grada rotativa se hace posible en pocos minutos gracias a la simple solución de ganchos con bulones. El espectro de uso se amplía considerablemente, el enganche y desenganche de las máquinas es mucho más simple y rápido frente a otras máquinas comparables.

Todas las posibilidades de ajuste como profundidad de trabajo y barra deflectora se hacen de forma simple lateralmente. Así se ajusta la máquina en pocos minutos a las diferentes condiciones del suelo.

## Los beneficios para el consumidor

- Mejor resultado de trabajo mediante la aprobada tecnología LION, combinada con un sistema de plegado integrado
- Larga vida útil y marcha suave gracias al árbol de transmisión sin compromiso con el grupo central
- Máxima seguridad de uso gracias a la aprobada superestructura del grupo LION con robusto rodamiento de rodillos cónicos
- Máximo confort de trabajo por los cilindros plegables integrados y posibilidad de ajuste comfortable

# Gradas rotativas plegables

LION V - semi-pesadas - hasta 320 CV



## Grupo central sobredimensionado

Un grupo con ruedas inversoras permite un amplio área de número de revoluciones. El grupo está concebido para un número de revoluciones de la toma de fuerza de entre 540 y 1.000 rpm . Esto garantiza que el tractor siempre funcione en el óptimo rendimiento. Esto aumenta la seguridad de uso. La carcasa de grupo de grandes dimensiones aporta la refrigeración necesaria.

## Seguridad de uso bajo todas las condiciones

Asegurado con un embrague de leva, la serie semi-pesada LION V destaca con máxima seguridad de uso y es apta para todas las velocidades de giro de toma de fuerza.



## Borrahuellas de púas reforzadas

El borrahuellas está equipado con un seguro contra sobrecarga de hasta 180 kg y púas de metal duras para un mejor resultado de trabajo.

Como opción existen hasta tres borrahuellas por vía de tractor. Estos se desplazan sin complicaciones en los tubos. El ajuste de la profundidad de trabajo se hace fácilmente mediante bulones.

## Indicador de vía

Para el transporte por carretera, los indicadores de vía opcionales disponen de una posición de pliegue y van plegados 90 grados hacia abajo.

Un seguro antichoque hidráulico integrado y unos bulones de seguridad adicionales aportan la máxima seguridad de uso. La agresividad se ajusta de forma simple mediante la posición de los discos.



### Rendimiento máximo combinado con flexibilidad de uso

Las gradas rotativas convencen tanto en el uso individual como combinado. En combinación con una AEROSEM F, la construcción corta de la máquina cobra más importancia. Gracias al enganche y desenganche rápido de la barra de siembra, la LION está lista en poco tiempo para todos los usos.



### Conexión preselección opcional

Con el equipamiento total hacen falta 3 mandos de doble efecto.

En combinación con una AEROSEM F se ofrece una conexión de preselección opcional (bloque hidráulico integrado). Todas las funciones se hacen mediante el acceso de preselección y se confirman mediante un mando del tractor. Para ello existe un control de número de revoluciones opcional.



### Posición de estacionamiento

El estacionamiento se puede hacer en estado plegado, ahorrando espacio.

En combinación con una sembradora se recomienda estacionarla en estado desplegado, para evitar que las palancas de las rejillas DUAL DISC se deformen. Esto es posible sin apoyos adicionales.



### Transporte por carretera

Con un ancho de solamente 2,55 m en posición de transporte plegada se garantiza también en el tráfico la máxima seguridad. Para transformar la máquina es posible fijar los rodillos mediante bulones de bloqueo de transporte.

# Gradas rotativas plegables

LION V MASTER - pesadas - hasta 500 CV



## Nuevas dimensiones de rendimiento

Con la gama de gradas pesadas plegable LION V MASTER PÖTTINGER completa el programa de gradas rotativas para tractores de hasta 500 CV.

Las gradas rotativas están concebidas para los esfuerzos más duros. Además se adaptó la máquina a la máxima facilidad de uso. Una visión general óptima sobre toda la máquina garantiza la seguridad de uso.

La gama incluye los siguientes modelos:

- LION V 6030 MASTER

## Técnica resumida

Para un crecimiento perfecto de la semilla, es decisivo un semillero nivelado y fino. Con un ancho de trabajo de 6 metros PÖTTINGER consigue esta meta con la serie pesada LION V MASTER. 20 rotores con un par de púas de 18 x 340 mm en cada rotor aportan una preparación ideal del semillero por todo el ancho de trabajo bajo las condiciones más duras.

El objetivo de la gama fue hacer una máquina compacta. Gracias al chasis plegable integrado en las barras del rotor se recortó la forma de construcción y se mejoró la distribución del peso.



## Potencia

La gama LION V MASTER pesada convence por su máximo rendimiento de superficie en el uso individual así como combinada con una sembradora de tolva frontal AEROSEM F.

En el manejo se tuvo en cuenta el máximo confort de uso. Ajuste de la profundidad de trabajo y de las barras deflectoras con acceso cómodo lateral. Como opción existe el ajuste de profundidad de trabajo hidráulico para condiciones de suelo cambiantes.

Gracias al enganche simple con una AEROSEM F se dispone de una sembradora compacta y potente. Con una solución de enganches fácil de usar se engancha y desengancha la barra de siembra en pocos minutos para un mayor aprovechamiento de la máquina.

## Los beneficios para el consumidor

- Mayor confort de trabajo mediante la aprobada tecnología LION combinada con un sistema de plegado integrado
- Mejor resultado de trabajo para un semillero más fino bajo condiciones más duras, para tractores de hasta 500 CV
- Máxima vida útil gracias al grupo central de grandes dimensiones y barras de rotor con el separador central soldado
- Máxima seguridad de uso gracias a la construcción compacta y mayor visión de conjunto

# Gradas rotativas plegables

LION V MASTER - pesadas - hasta 270 CV



## Mejor resultado de trabajo

Ambas chapas laterales van amortiguadas, pretensadas y equipadas con chapas guía. Se garantiza un enlace perfecto.

Como opción se pueden montar hasta 3 borrahuellas de metal duro con seguro contra piedras en cada vía del tractor, con potencia de desbloqueo de 180 kg. Como opción existe una barra deflectora frontal.

## Engranaje de dos velocidades potente

Un accionamiento del árbol de transmisión con un engranaje de dos velocidades permite un amplio área de número de revoluciones. El grupo está concebido para un número de revoluciones de la toma de fuerza de entre 750 y 1300 rpm . Esto garantiza que el tractor siempre funcione en el óptimo rendimiento. Esto aumenta la seguridad de uso. La carcasa de grupo de grandes dimensiones aporta la refrigeración necesaria.



## Adaptación al suelo

Gracias al sistema de presión integrado en ambas mitades de la máquina, los campos plegables se pueden adaptar 5° (aprox. 25 cm) hacia arriba.

La presión uniforme va por todo el ancho de la máquina, por lo cual se mantiene la profundidad de trabajo constante.

## Manejo cómodo

El ajuste de la profundidad de trabajo se hace sin herramientas, en el lateral de la máquina - una escala clara ayuda en la orientación.

El ajuste de la barra deflectora se hace mediante la guía en paralelogramo de forma automática al cambiar la profundidad de trabajo. En total se puede elegir entre 15 posiciones de ajuste base diferentes.

# LION V MASTER



## Seguridad de uso bajo todas las condiciones

El número de revoluciones de los rotores varía entre 320 rpm y 430 rpm. Esto garantiza siempre un perfecto resultado de trabajo con un reducido gasto de combustible. Con los grupos exteriores sobredimensionados, la grada rotativa es apta para tractores de hasta 500 CV. Un embrague de levas en cada tramo plegable suelta con 2.400 Nm la sobrecarga para proteger la máquina.

## Dimensión y posición de púas

Las púas con dimensiones de 13 x 340 mm valen para cada uso. Como opción existen púas DURASTAR y DURASTAR PLUS con cuatro veces mayor vida útil.

Existen dos posiciones de púas: para un laboreo agresivo o para el uso convencional. Como opción existe el sistema de cambio rápido de púas QUICK FIX.



## Elección de rodillos

Para las condiciones individuales, PÖTTINGER ofrece en total 3 rodillos diferentes en diferentes tamaños. El rodillo va guiado en paralelogramo, al combinarlo con una AEROSEM 6002 FDD al cambiar la profundidad de trabajo no hace falta un ajuste posterior de la barra de siembra.

## Transporte seguro

Para un transporte seguro por la carretera se puede adaptar un chasis de transporte. El chasis tiene amortiguación hidráulica, lo que aporta una marcha suave por carretera. Sobre todo en combinación con la barra de siembra AEROSEM F. El enganche se hace cómodamente mediante ganchos, que se bloquean o sueltan de forma central mediante carraca.

# Opciones de equipamiento

TEGOSEM



## LION y TEGOSEM 200

Un trabajo eficiente y combinado cada vez es más importante en las siempre más cortas franjas de tiempo para ejecutar trabajos de campo. Esto aporta, aparte del ahorro de tiempo en la siembra de frutos intermedios después de la cosecha, también ventajas en la cultura de plantas. Gracias al establecimiento rápido y bidimensional de la cubierta del suelo, se evita la evaporación de agua, Además las plantas absorben nitrógeno sobrante del suelo y se protege el traspaso. Gracias a la mejora y estabilización de la estructura del suelo mediante la obstrucción viva, se aumenta la filtración del agua y se baja al mismo tiempo el potencial de erosión.

El depósito flexible TEGOSEM con una capacidad de 200 litros combina el potente laboreo del suelo con el esparcido de frutos intermedios o microgranulado en una pasada. Gracias a la ejecución conjunta de los pasos de trabajo, el depósito flexible aporta un ahorro de tiempo y de gastos, con reducidas pasadas del suelo y un resultado de trabajo exacto.

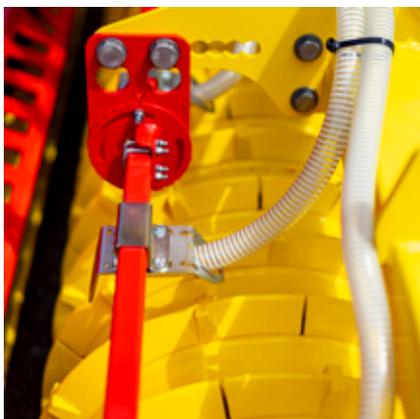
## Ventajas con máquinas de laboreo del suelo:

- Laboreo del suelo y siembra en una pasada
- Esparcido rápido y barato de semillas finas o siembra de cultivo de cobertura
- Añadido opcional delante o detrás del rodillo
- Montaje cerca del rodillo para un crecimiento uniforme de la semilla
- Apretar la siembra mediante rodillo
- Plataforma de carga con fijación para un llenado confortable y seguro
- Equipamiento posterior para todos los rodillos existentes



## Dosificación exacta

Con el depósito flexible TEGOSEM el medio a esparcir se dosifica y distribuye de manera uniforme. Con dos ejes de siembra diferentes de serie que permiten una dosificación exacta de las semillas (dosificación fina y gruesa), también con escasa cantidad a esparcir. El cambio se hace rápido y sin necesidad de herramientas. Antes de iniciar el trabajo se hace la calibración del sistema mediante una prueba de calibración. De serie incluye una bolsa de calibración.



## Enganche y desenganche

- El enganche y desenganche de la sembradora con la barra de siembra se realiza sin necesidad de herramientas
- Enganche mediante puntos de enganche en el rodillo y brazo superior
- Pies de apoyo de serie

## Transporte fiable

Dependiendo del trayecto de transporte, el accionamiento del soplador es eléctrico. Así se garantiza un flujo de volumen continuo por toda la longitud de los ocho tubos en espiral para el transporte fiable al punto de entrega, sin atascar los tubos.

## Distribución superficial

El esparcido superficial y la distribución se hace mediante chapas distribuidoras que están cerca del suelo. Esto garantiza un esparcimiento exacto del medio independientemente del viento. Los deflectores se pueden ajustar girando el ángulo del eje, para variar el área de distribución.

El eje con los deflectores va posicionado delante o detrás del rodillo. Con el posicionamiento delante del rodillo se consigue un apriete inmediato de la siembra. Se introduce en el suelo y mejora el efecto capilar para un crecimiento exitoso de la semilla.

## Manejo sencillo

La TEGOSEM se controla mediante un mando, que se controla cómodamente desde el asiento del tractor y que regula el esparcido. Las señales necesarias provienen del tractor o de sensores adicionales. Para mayor confort, el depósito flexible TEGOSEM va equipado con elementos adicionales, entre otros con el sensor de nivel de llenado.

- Cantidad a esparcir de ajuste electrónico
- Ajuste y control del eje de siembra
- Función predosificación
- Gestión de cabeceras

# Opciones de equipamiento

## Rodillos



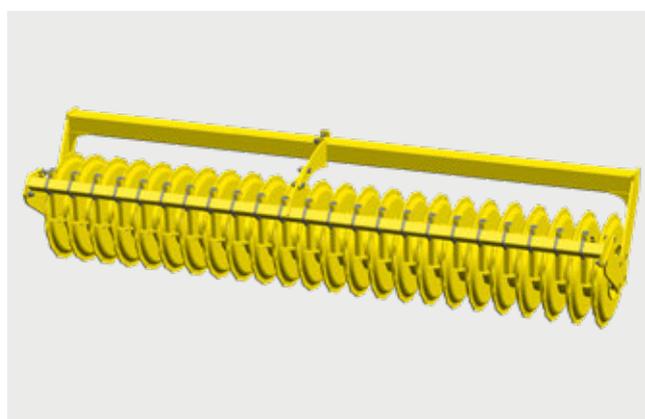
### Resumen tipo de rodillo

	2,50 m	3 m	3,50 m	4 m Rígido	4 m Plegables	5 m	6 m
Rodillo de jaula de 420 mm	148 kg	195 kg	–	–	–	–	–
Rodillo de jaula 540 mm	–	325 kg	–	–	–	–	–
Rodillo compactador dentado 420 mm	332 kg	365 kg	–	–	–	–	–
Rodillo compactador dentado 500 mm	448 kg	528 kg	590 kg	600 kg	790 kg	895 kg	1.045 kg
Rodillo compactador dentado 550 mm	–	558 kg	600 kg	750 kg	870 kg	1.040 kg	1.330 kg
Rodillo packer desmenuzador 525 mm	–	520 kg	–	750 kg	–	1.180 kg	1.350 kg
Rodillo packer de corte de 550 mm	493 kg	570 kg	655 kg	740 kg	1.080 kg	1.030 kg	1.610 kg
Rodillo compactador prisma 500 mm 12,5 cm	–	560 kg	640 kg	735 kg	1.060 kg	1.280 kg	1.530 kg
Rodillo compactador prisma 500 mm 15 cm	–	530 kg	–	695 kg	–	1.280 kg	1.500 kg
Rodillo compactador prisma 600 mm 12,5 cm	–	807 kg	890 kg	1.010 kg	1.195 kg	1.425 kg	1.865 kg
Rodillo compactador prisma 600 mm 15 cm	–	765 kg	–	925 kg	–	–	–
Rodillo compactador de goma 585 mm	–	610 kg	–	–	–	–	–

## Solución a medida

Independiente del uso con suelos húmedos o secos o con suelos ligeros o pesados - PÖTTINGER ofrece la solución de rodillo a medida.

Los rascadores se ajustan de forma central, girando el tubo o el rascador individual. Para facilitar la limpieza se pueden quitar sin problemas. Para la máxima vida útil los rascadores revestidos se pueden invertir.



Requerimiento	Rodillo compactador de prisma	Rodillo compactador dentado	Rodillo compactador desmenuzador	Rodillo compactador de corte	Rodillo de jaula	Rodillo compactador de goma
Compactación	++	o	+	++	o	++
Condiciones húmedas	+	o	o	++	o	+
Condiciones secas	++	++	++	++	++	++
Desmenuzado	++	++	++	++	+	++
Capacidad de carga	++	++	+	+	+	++
Aptitud con piedras	++	o	-	++	+	o
Rascadores (recubiertos)	Sí	opcional	Sí	Sí	No	Sí

++ muy adecuado

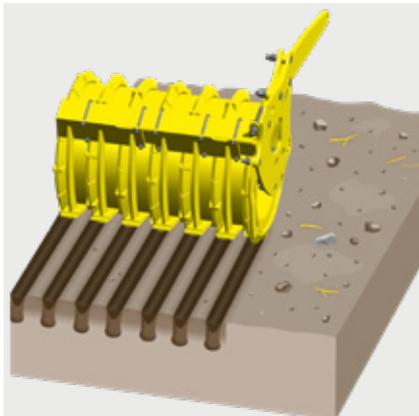
+ bastante adecuado

o adecuado

- no adecuado

# Opciones de equipamiento

## Rodillos

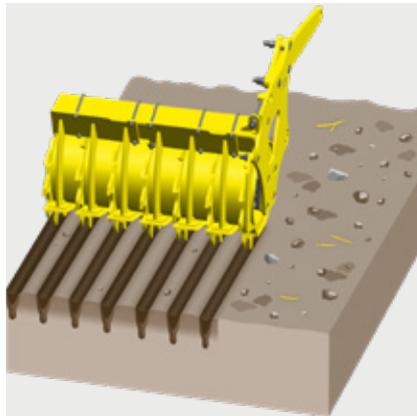


### Rodillo compactador de prisma

Este rodillo es, a pesar de su alto peso, muy portante, sobre todo con el diámetro de 600. Se maneja muy bien en suelos arenosos hasta poco portantes, pero también en condiciones pedregosas y con alta existencia de masa orgánica.

Gracias a la forma cónica se produce una compactación surcada que evita el estancamiento del agua en la superficie y mejora la respiración del suelo en el área central menos compactado.

- Anillas prisma con distancia de 12,5 cm o 15 cm - para distancias entre hileras correspondientes
- Diámetro: 500 y 600 mm
- Rascadores recubiertos de serie



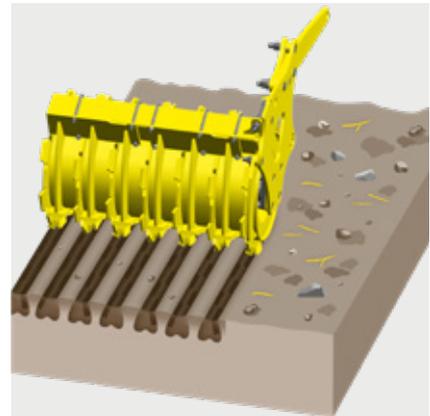
### Rodillo compactador dentado

Este rodillo deja un semillero compactado de forma óptima por toda la superficie con tierra fina suelta en el horizonte de siembra. Esto aporta un buen efecto capilar.

En condiciones húmedas y pegajosas los rascadores aportan una limpieza segura. Las planchas templadas de los rascadores pueden invertirse lo cual aumenta la mayor durabilidad.

La elección de diferentes diámetros de rodillo permite una adaptación a suelos más ligeros.

- Diámetro: 420 mm, 500 mm y 550 mm
- Rascadores recubiertos como opción



### Rodillo compactador desmenuzador

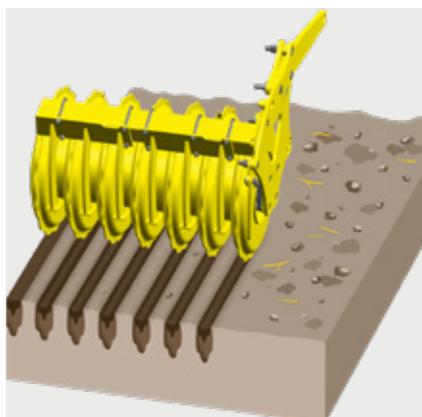
Este rodillo es muy apto para la rotación previa de suelos semi pesados y arcillosos.

Los anillos intermedios soldados desplazados hacia la izquierda y derecha desmenuzan el suelo de forma intensiva en el área de la ranura de siembra. Al contrario que el rodillo packer dentado, éste hace una compactación ancha de la ranura de siembra.

Como resultado se obtiene una profunda compactación con un desmenuzado suelto en la capa superior del suelo.

La autopropulsión es muy buena gracias a los anillos intermedios desplazados. Los rascadores impiden que el rodillo quede apelmazado.

- Diámetro: 525 mm
- Rascadores recubiertos de serie
- Distancia entre hileras para barra de siembra con 12,5 cm

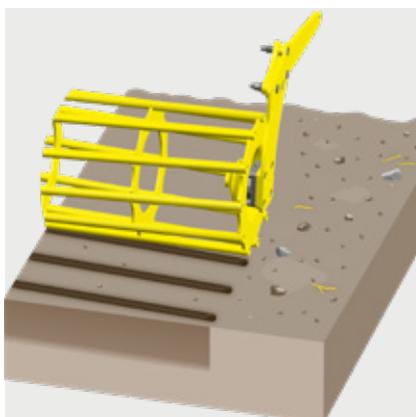


## Rodillo compactador de corte

Ideal para suelos pedregosos, húmedos y pesados, también con cantidades elevadas de masa orgánica. Los rastrojos de cosecha permanecen en la superficie del suelo y lo protegen para que no se seque.

El rodillo proporciona una compactación posterior por hileras para aumentar la absorción de agua y la actividad de respiración del suelo. Así la ranura de siembra va compactada de forma precisa. Gracias a la forma cortante del rodillo se desmenuzan los trozos más grandes.

- Diámetro: 550 mm
- 8 anillos por cada metro de ancho de trabajo para distancias de 12,5 cm entre hileras
- Rascadores recubiertos de serie



## Rodillo de jaula

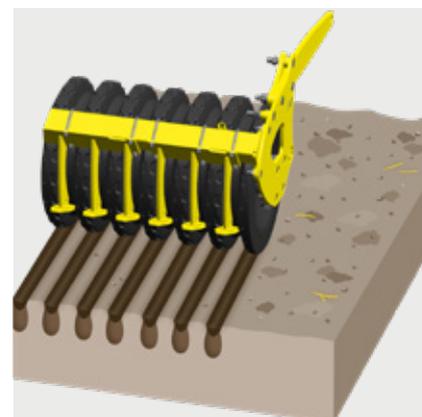
El rodillo óptimo para labrar suelos secos y no pegajosos. Los rodillos de jaula son rodillos muy ligeros y perfectos para condiciones donde es necesario ahorrar peso. Pero este tipo de rodillos no es recomendable en combinación con una sembradora enganchada.

La compactación se hace en tiras, a lo largo de la dirección de laboreo.

También con un diámetro más pequeño dispone de una buena autopropulsión y desmenuza bien.

El rodillo va equipado de barras fuertes para una óptima compactación posterior y alta resistencia portante.

- Diámetro: 420 mm, 8 barras
- Diámetro: 540 mm, 11 barras



## Rodillo compactador de goma

El rodillo ideal para suelos en desarrollo. Entre los surcos de siembra se origina suficiente tierra suelta para una cubierta de semilla limpia, también en suelos extremadamente pesados.

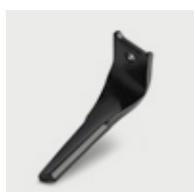
Gracias a la gran capacidad de carga, se usa donde otros rodillos llegan a sus límites. El rodillo es ideal contra empaste y atascos. El gran diámetro aporta, a pesar de su alto peso, una buena resistencia portante.

El perfilado especial permite una compactación por tiras con una distancia entre hileras de 12,5 cm.

- Diámetro: 585 mm
- Rascadores recubiertos de serie
- Distancia entre hileras para barra de siembra con 12,5 cm

# Opciones de equipamiento

## Otros equipamientos



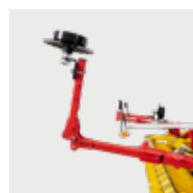
Púas 15 x 330 mm

Púas 18 x 330 mm

Púas 18 x 340 mm

DURASTAR

LION 2530 CLASSIC	-	-	■	□
LION 3030 CLASSIC / 3040 CLASSIC	- / ■	- / □	■ / -	□ / □
LION 3030 / 3040	- / ■	- / □	■ / -	□ / □
LION 3540	■	□	-	□
LION 3030 MASTER / 4030 MASTER	- / -	- / -	■ / ■	□ / □
LION V 4040 / 5040 / 6040	■ / ■	□ / □	- / -	□ / □
LION V 6030 MASTER	-	-	■	□



**HYDROLIFT para sembradoras enganchadas**

**Rueda libre de la TDF**

**Indicador de vía**

**Borrahuellas amortiguadas**

LION 2530 CLASSIC	□	-	-	□
LION 3030 CLASSIC / 3040 CLASSIC	□ / □	- / -	□ / □	□ / □
LION 3030 / 3040	□ / □	□ / □	□ / □	□ / □
LION 3540	□	□	□	□
LION 3030 MASTER / 4030 MASTER	□ / □	□ / □	□ / □	□ / □
LION V 4040 / 5040 / 6040	- / -	- / -	□ / □	□ / □
LION V 6030 MASTER	-	-	□	□

## Otros equipamientos

- + Eje cardán 1 3/4" 6 estrías (excepto modelos CLASSIC)
- + Eje cardán 1 3/8" 21 estrías
- + Limitador de elevación para el HYDROLIFT



DURASTAR PLUS	Cambio de púa rápido QUICK FIX	Posición de púas en modo agresivo	Chapas laterales amortiguadas	Ajuste de profundidad hidráulico
-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	-
-/-	<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> /-	<input checked="" type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/>	-/-
<input type="checkbox"/> /-	<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> /-	<input checked="" type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
-	<input type="checkbox"/>	-	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
-/-	<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	-/-	<input checked="" type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



Barra deflectora delantera	Señalización e iluminación	Control temperatura / número de revoluciones	Hidráulica de control	TEGOSEM
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	-	-	-
<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/>	-/-	-/-	<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/>	-/-	-/-	<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	-	-	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/>	-/-	-/-	<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>
-/-	<input checked="" type="checkbox"/> / <input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>	-/-
-	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-

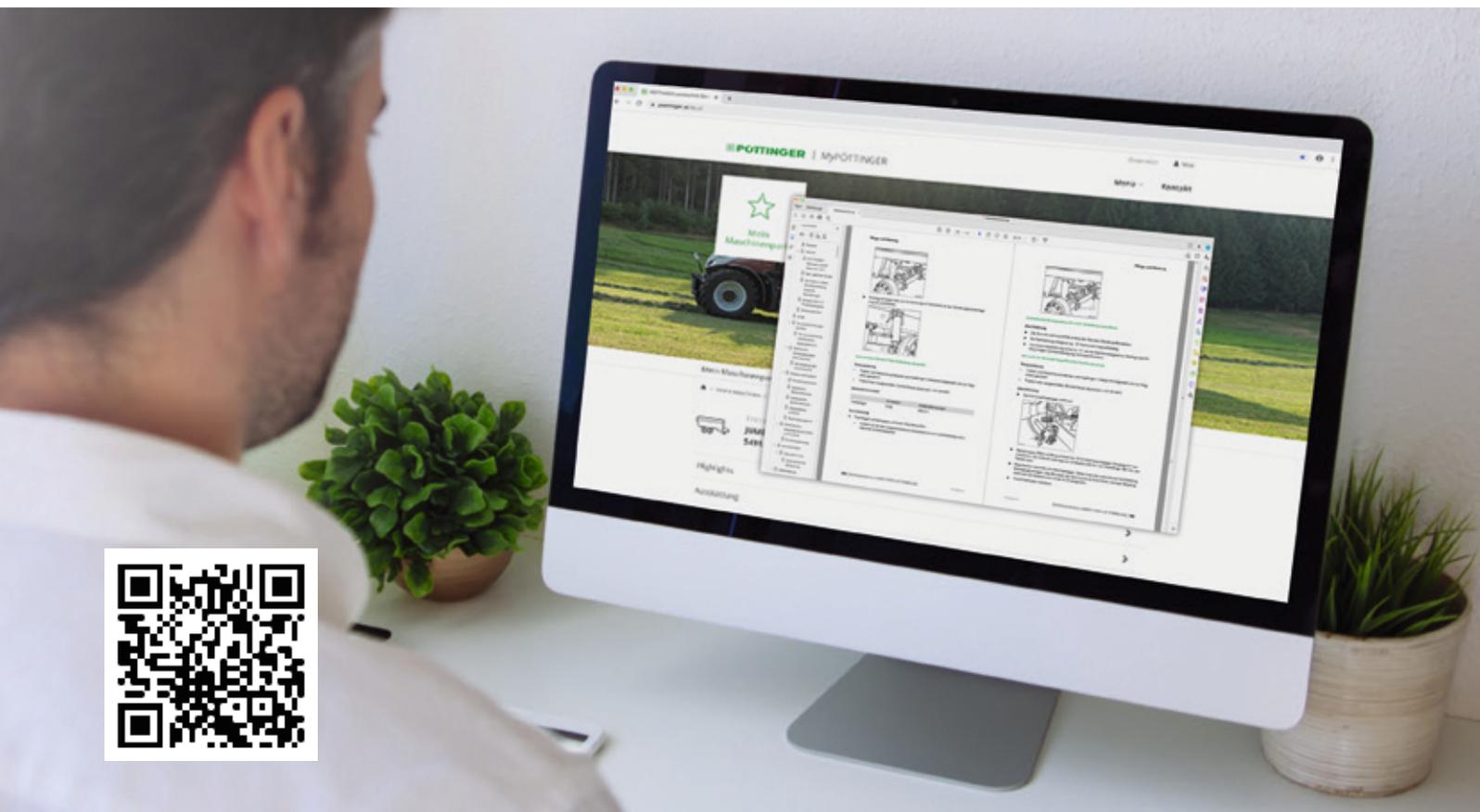
■ = de serie, □ = opcional

# Datos técnicos

	Montaje	Ancho de trabajo	Anchura de transporte	Rotores
<b>LION CLASSIC</b>				
<b>Gradas rotativas rígidas - ligeras</b>				
LION 2530 CLASSIC	Cat. 3N / Cat. 3	2,5 m	2,5 m	8
LION 3030 CLASSIC	Cat. 3N / Cat. 3	3,0 m	3,0 m	10
LION 3040 CLASSIC	Cat. 3N / Cat. 3	3,0 m	3,0 m	12
<b>LION</b>				
<b>Gradas rotativas rígidas - semipesadas</b>				
LION 3030	Cat. 3N / Cat. 3	3,0 m	3,0 m	10
LION 3040	Cat. 3N / Cat. 3	3,0 m	3,0 m	12
LION 3540	Cat. 3N / Cat. 3	3,5 m	3,5 m	14
<b>LION MASTER</b>				
<b>Gradas rotativas rígidas - pesadas</b>				
LION 3030 MASTER	Cat. 3N / Cat. 3	3,0 m	3,0 m	10
LION 4030 MASTER	Cat. 3N / Cat. 3	4,0 m	4,0 m	14
<b>LION V</b>				
<b>Gradas rotativas plegables - semipesadas</b>				
LION V 4040	Cat. 3	4,0 m	2,55 m	16
LION V 5040	Cat. 3	5,0 m	2,55 m	20
LION V 6040	Cat. 3	6,0 m	2,55 m	24
<b>LION V MASTER</b>				
<b>Gradas rotativas plegables - pesadas</b>				
LION V 6030 MASTER	Cat. 3	6,0 m	3,00 m	20

<b>Profundidad de trabajo</b>	<b>Púas de serie</b>	<b>Velocidad posible de giro TDF</b>	<b>Número de revoluciones rotor con 1000 rpm con par de piñones de serie 29/36</b>	<b>Para tractores hasta</b>	<b>Peso con ZPW 500*</b>
28 cm	18 x 340 mm	540 / 750 / 1.000 rpm	342 rpm	110 kW / 150 CV	1.335 kg
28 cm	18 x 340 mm	540 / 750 / 1.000 rpm	342 rpm	110 kW / 150 CV	1.510 kg
25 cm	15 x 330 mm	540 / 750 / 1.000 rpm	342 rpm	110 kW / 150 CV	1.520 kg
28 cm	18 x 340 mm	540 / 750 / 1.000 rpm	342 / 527 rpm	147 kW / 200 CV	1.545 kg
25 cm	15 x 330 mm	540 / 750 / 1.000 rpm	342 / 527 rpm	147 kW / 200 CV	1.550 kg
25 cm	15 x 330 mm	540 / 750 / 1.000 rpm	342 / 527 rpm	147 kW / 200 CV	1.725 kg
28 cm	18 x 340 mm	540 / 750 / 1.000 rpm	342 / 527 rpm	199 kW / 270 CV	1.640 kg
28 cm	18 x 340 mm	540 / 750 / 1.000 rpm	342 / 527 rpm	199 kW / 270 CV	1.970 kg
25 cm	15 x 330 mm	540 / 750 rpm 1.000 / 1.000 ECO rpm	342 / 415 rpm	235 kW / 320 CV	3.000 kg
25 cm	15 x 330 mm	540 / 750 rpm 1.000 / 1.000 ECO rpm	342 / 415 rpm	235 kW / 320 CV	3.415 kg
25 cm	15 x 330 mm	540 / 750 rpm 1.000 / 1.000 ECO rpm	342 / 415 rpm	235 kW / 320 CV	3.775 kg
28 cm	18 x 340 mm	750 rpm 1.000 rpm 1.300 rpm	320 rpm 350 / 420 / 1.000 rpm 430 rpm	368 kW / 500 CV	4.195 kg

\* Rodillo compactador desmenuzador 500  
Cat. 3N=ø3/Ancho2, Cat. 3=ø3/Ancho3



## MyPÖTTINGER – Simple. Siempre. En todas partes.

### Aprovechate de las ventajas

MyPÖTTINGER es nuestro portal para clientes que ofrece información valiosa sobre tu máquina PÖTTINGER.

Recibe información individualizada y consejos útiles sobre tus máquinas PÖTTINGER en "mi parque de máquinas". O infórmate sobre la gama de PÖTTINGER.

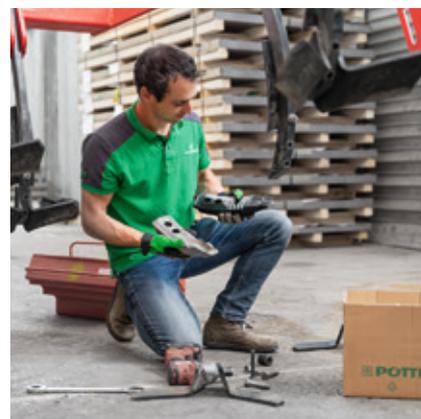
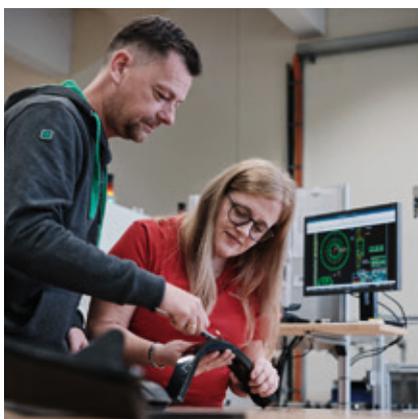
### Mi parque de máquinas

Añade la máquina PÖTTINGER al parque de máquinas y ponle un nombre individual. Recibirás información valiosa como por ejemplo consejos útiles sobre la máquina, manuales de uso, despieces, información de mantenimiento, así como todos los detalles técnicos y documentos.

### Información sobre la gama

MyPÖTTINGER proporciona para todas las máquinas desde el año de construcción 1997 información específica a tu disposición.

Escanea el código QR de la placa de la máquina con el smartphone o tablet o entra en [www.mypoettinger.com](http://www.mypoettinger.com) cómodamente desde casa con el número de chasis de la máquina. Al instante recibes muchas informaciones sobre tu máquina como: manuales de usuario, información del equipamiento, catálogos, fotos y videos.



## Apuesta por el original

Los recambios originales de PÖTTINGER convencen por su mayor funcionalidad, seguridad de uso y rendimiento. A esta exigencia nos dedicamos en PÖTTINGER.

Nuestros recambios originales de PÖTTINGER se fabrican en materiales de alta calidad. Cada pieza de recambio y de desgaste va adaptada de forma óptima al sistema de su máquina. Diferentes condiciones de suelo y de uso piden muchas veces una adaptación individual.

Nos ocupamos de nuestros clientes y ofrecemos, con las tres líneas de piezas de desgaste CLASSIC, DURASTAR y DURASTAR PLUS repuestos para todas las exigencias. Nuestros recambios originales satisfacen, pues el saber no se puede copiar.

## Sus ventajas

- Disponibilidad inmediata y a largo plazo.
- Máxima vida útil mediante procesos de producción innovadores y el uso de materiales de máxima calidad.
- Prevención de mal uso gracias a la perfecta exactitud de encaje.
- Mayor resultado de trabajo gracias a la óptima adaptación al sistema de la máquina.
- Reducción de gastos y ahorro de tiempo gracias a intervalos más largos de cambio de piezas de desgaste.
- Extenso control de calidad.
- Desarrollo continuo de investigación y desarrollo.
- Distribución de recambios por todo el mundo.
- Precios atractivos, conformes a los mercados para todos los recambios.

## Piezas de desgaste

CLASSIC denomina la línea de piezas de desgaste clásico. Marcamos la línea para piezas originales con la mejor relación calidad-precio y fiabilidad.

DURASTAR es la innovación en el mercado de piezas de desgaste - estable, de alta calidad, potente y fiable.

¿Es habitual que tenga condiciones de uso extremas y de mucho esfuerzo para su máquina? La línea DURASTAR PLUS es la elección justa.



## Más éxito con PÖTTINGER

- Como empresa familiar, su socio fiable desde 1871
- Especialista para laboreo y forraje
- Innovaciones futuristas para resultados de trabajo fuera de serie
- Arraigado en Austria - en casa por todo el mundo

## Crear condiciones de germinación ideales

- Las gradas rotativas LION entregan el mejor resultado de trabajo para la preparación del semillero.
- Máxima flexibilidad de uso - la solución a medida para cada tipo de suelo y según el tamaño de la empresa.
- Mayor confort de trabajo con técnica de máximo nivel
- Marcha extremadamente suave y máxima estabilidad para máxima seguridad de uso durante el trabajo

## Infórmese ahora:

### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Austria  
Teléfono +43 7248 600-0  
info@poettinger.at  
www.poettinger.at

### **Distribuido en España por: Duran Maquinaria Agrícola SL**

Ctra. Nacional 640 km 87,5  
27192 La Campiña  
Lugo - España  
Teléfono +34 982 227165  
mduran@duramaquinaria.com  
www.duramaquinaria.com

### **PÖTTINGER Latino América**

Osorno, Chile  
Teléfono +56 64-203085  
Fax +56 64-203085  
www.poettinger.cl

### **Hernán Concha Neupert**

Teléfono +56 9-89222203  
hernanconcha@poettinger.cl

### **Raimundo Concha Vergara**

Teléfono +56 9-79992799  
raimundoconcha@poettinger.cl